



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosovo - Republic of Kosovo**  
*Kuvendi - Skupština - Assembly*

---

Law No. 05/L –149

**ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT ON THE ESTABLISHMENT  
OF THE REGIONAL YOUTH COOPERATION OFFICE BETWEEN  
KOSOVO, ALBANIA, BOSNIA AND HERZEGOVINA, MONTENEGRO,  
MACEDONIA AND SERBIA**

**Assembly of Republic of Kosovo,**

Based on Articles 18 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,

Approves

**LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT ON THE  
ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL YOUTH COOPERATION  
OFFICE BETWEEN KOSOVO, ALBANIA, BOSNIA AND  
HERZEGOVINA, MONTENEGRO, MACEDONIA AND SERBIA**

**Article 1**  
**The purpose of the Law**

This Law aims to ratify the agreement on the establishment of the Regional Youth Cooperation Office between Kosovo, Albania, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Macedonia and Serbia.

**Article 2**  
**Ratification of the agreement**

There is ratified the Agreement on the Establishment of the Regional Youth Cooperation Office between Kosovo, Albania, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Macedonia and Serbia, signed on 4 July 2016, in Paris, France.

**Article 3**  
**Documents attached**

1. In the annex No. 1 of this Law there is attached the "Agreement on the Establishment of the Regional Youth Cooperation Office" signed between the Governments of Kosovo, Albania, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Macedonia and Serbia.

2. In the annex No. 2 there is attached the Statute of the Regional Youth Cooperation Office.

**Article 4**  
**Competent authorities**

The competent authorities for the fulfillment of tasks of this Agreement are the Office of the Prime Minister of Kosovo and the Ministry of Culture, Youth and Sports.

**Article 5**  
**Entry into force**

This Law shall enter into force fifteen (15) days after publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.

**Law No.05/L - 149**  
**30 March 2017**

**President of the Assembly of the Republic of Kosovo**

---

**Kadri VESELI**

**MARRËVESHJE  
MBI THEMELIMIN E  
ZYRËS RAJONALE PËR BASHKËPUNIM RINOR**

**Preambula**

NE, pjesëmarrësit e Ballkanit Përendimor, më tej të referuar kolektivisht si "Palet Kontraktuese" dhe individualisht si "Pala Kontraktuese";

DUKE NJOHUR se ne, në rajon, ndajmë shumë ngjashmëri në historitë tona dhe kemi një interes të qartë në bashkëpunimin dhe krijimin shoqërive të qëndrueshme që ndërtojnë besim në mes të njerëzve dhe siguronë jetesë më të mirë në rajon;

DUKE PËRSËRITUR, se Marrëveshja për themelimin e Zyrës Rajonale për Bashkëpunim Rinor (Më tej e referuar si "Marrëveshja") përcillet nga objektivat e vendosur si pjesë e "Procesit të Berlinit" dhe bazuar në "Deklaratën e Përbashkët për themelimin e Zyrës Rajonale për Bashkëpunim Rinor në Ballkanin Perendimor" (më tej si "Deklarata") nënshkruar më 27 Gusht 2015 në Konferencën për Ballkanin Perendimor në Vjenë, Austri;

DUKE VËNË THEKSIN se Palët Kontraktuese kanë punuar në partneritet me shoqërinë civile për të trasuar rrugën e themelimit të një mekanizmi institucional me pronësi rajonale me mandate dhe kapacitet për të krijuar kushte dhe të mbështesë aktivitete që promovojnë pajtimin, mobilitetin, shumëllojshmërinë, vlerat demokratike, pjesëmarrjen, qytetarine aktive, dhe të mësuarit ndër-kulturor, në frymën e procesit të Integritimit Evropian të rajonit në fjalë;

DUKE MARRË NË KONSIDERATË se vizioni i Zyrës Rajonale për Bashkëpunim Rinor (Më tej të referuar si "ZRBR") është që të mbështesë një rajon me shumëllojshmëri në të cilin njerzët e rinj, si grup me më së shumti interes për të investuar në të ardhmën, janë të vetëdijshëm për të kaluarën dhe luajnë rol aktiv në ndërtimin e një të ardhmeje më prosperuese për shoqatat e tyre;

DUKE THEKSUAR SE ZRBR, si një mekanizem institucional për bashkëpunim me funksion të pavarur është i themeluar mbi vlerat e paqës, besim të bazuar në mirëkutim të ndërsjellë, respektin për te drejtat e njeriut, shumëllojshmërinë, dinjitetin, solidaritetin, bashkëpunimin, tolerancën dhe respektin, si dhe është i përcjellë nga një mirëkutim, që vetëm përmes të cilit veprim të përbashkët ne mund të përparojmë si një rajon;

DUKE MIRËPRITUR qasjen gjithpërfshirëse dhe të barabartë të shkëmbimeve rinore që do të ju mundësojë njerëzve të rinj të përdorin këtë mekanizem përkrahës institucional me qëllim të realizimit të projekteve inovative me pronësi rajonale;

DUKE KONSIDERUAR se kjo do të krijojë një kontribut unik në dëshirën për të përmirësuar mirëkuptimin e realiteteve të secilës shoqëri duke mundësuar të rinjëve që të takohen, krijojnë njohje, krijojnë miq dhe të përfshihen në dialogje rajonale mbi temat që do t'i mbështesin ata në ndërtimin e një të ardhmeje më të mirë për të gjithë;

Janë pajtuar si më poshtë:

### **Neni 1**

Me këtë themelohet, Zyra Rajonale për Bashkëpunim Rinor, me selinë e saj në Tiranë, Shqipëri.

### **Neni 2**

Misioni ZRBR-së është:

- a) të mbështesë shkëmbimin e të rinjëve nga rajoni, dhe të ndajë idetë, si bazë për perspektivat e ardhshme të bashkëpunimit në rajonin tone, bazuar në vlerat e ko-ekzistencës, tolerancës dhe respektit për të drejtat e njërit dhe shumëllojshmërisë, si dhe zotimit për gjithëpërfshirje dhe siguri,
- b) që të rrisë bashkëpunimin rajonal ndërmjet të rinjëve dhe institucioneve të dedikuara për të rinjë dhe të sigurojë zbatim të programeve të përbashkëta për të rinjtë me fokus në parimet e qeverisjes demokratike, zhvillimin e qëndrueshëm ekonomik, arsimit dhe inovacionit

### **Neni 3**

1. Me këtë miratohet Statuti i ZRBR-së si dhe do të përbëhet edhe nga një aneks në këtë document
2. Një Marrëveshje e Shtetit Nikoqir do të lidhet ndërmjet ZRBR-së dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë

#### Neni 4

RKSM dhe disa kategori të personelit të tij do të gëzojnë privilegje dhe imunitete të nevojshme për kryerjen e detyrave dhe përgjegjësi të tyre, të cilat do të përcaktohen në Marrëveshjen e Shtetit Nikoqir.

#### Neni 5

1. Kjo Marrëveshje do të jetë e hapur për nënshkrim nga Palët Kontraktuese,
2. Kjo Marrëveshje do të miratohet në përputhje me legjislacionin përkatës të secilës Palë Kontraktuese dhe do të hyjë në fuqi, në ditën në të cilën instrumenti i fundit që vërteton miratimin këtij neni është depozituar te Depozituesi.

#### Neni 6

1. Me hyrjen në fuqi, kjo Marrëveshje do të jetë e hapur për anëtarësim për palët tjera në bazë të konsensusit paraprak të përbashkët të të gjitha Palëve Kontraktuese,
2. Për palën anëtarësuese, marrëveshja aktuale do të hyjë në fuqi në datën kur është depozituar instrumenti për anëtarësim te Depozituesi.

#### Neni 7

Kjo Marrëveshje do të zbatohet për kohësisht nga data e nënshkrimit të saj deri në datën e hyrjes në fuqi në përputhje me legjislacionin përkatës kombëtar të Palëve Kontraktuese.

#### Neni 8

1. Marrëveshja dhe aneksi i këtij dokumenti, mund të ndryshohen me shkrim me pëlqimin e të gjitha Palëve Kontraktuese,
2. Çdo propozim i tillë do të komunikohet nga Sekretari i Përgjithshëm për Palët Kontraktuese të paktën 3 muaj para dorëzimit të tij në Këshillin Drejtues për miratim,
3. Amendamentet e miratuara të referuara sikur në paragrafin 2 do t'i nënshtrohen miratimit dhe do të hyjnë në fuqi në përputhje me procedurat përkatëse të legjislacionit kombëtar të përcaktuar në nenin 5 të kësaj Marrëveshjeje.

### Neni 9

1. Secila Palë Kontraktuese mund të tërhiqet nga kjo Marrëveshje në çdo kohë me anë të një njoftimi me shkrim tek Depozituesi, i cili pastaj do t'i përcjellë një kopje të vërtetuar të këtij njoftimi secilës Palë Kontraktuese,
2. Tërheqja hyn në fuqi gjashtë muaj nga data në të cilën njoftimi është marrë nga Depozituesi,
3. Një Palë Kontraktuese nuk do të mund shkarkohet, për shkak të tërheqjes së saj, nga detyrimet financiare, të cilat janë grumbulluar, derisa ajo ishte Palë Kontraktuese e Marrëveshjes.

### Neni 10

1. Këshilli i Ministrave të Shqipërisë do të veprojë si Depozitues i kësaj Marrëveshjeje,
2. Origjinali i kësaj Marrëveshjeje në një kopje të vetme në gjuhën angleze do të depozitohet tek Depozituesi, i cili do t'i përcjellë një kopje të vërtetuar secilës Palë Kontraktuese.

### Neni 11

Të gjitha mosmarrëveshjet që dalin nga interpretimi ose zbatimi i kësaj Marrëveshjeje do të zgjidhen nëpërmjet konsultimeve dhe negociatave ndërmjet Palëve Kontraktuese.

### Neni 12

Kjo Marrëveshje me aneksin e bashkëngjitur në këtë dokument krijon një instrument të lidhur ligjërisht ndërmjet Palëve Kontraktuese.

Në dëshmi të kësaj, të nënshkruarit, duke qenë të autorizuar në formë të rregullt nga qeveritë e tyre përkatëse, kanë nënshkruar këtë Marrëveshje.

Realizuar në Paris, më 4 korrik të vitit dymijë e gjashtëmbëdhjetë në një kopje të vetme në gjuhën angleze.

Për Shqipërinë, Kryeministri: Z. Edi RAMA

Për Bosnje dhe Hercegovinë, Kryetari i Këshillit të Ministrave: Z. Deniz ZVIZDIĆ

Për Kosovën<sup>1\*</sup>, Kryeministri: Z. Isa Mustafa

Për Maqedoninë, Kryeministri: Z. Emil DIMITREV

Për Malin e Zi, Kryeministri: Z. Milo Gjukanović

Për Serbinë, Kryeministri: Z. Aleksandar Vučić

Shtojca: Statuti i Zyrës Rajonale për Bashkëpunim Rinor

---

<sup>1\*</sup> Ky emërtim (shënim) nuk paragjykon pozicionet për statusin dhe është në pajtim me rezolutën 1244/199 dhe Opinionin e GJND-së për shpalljen e pavarësisë së Kosovës.

**AGREEMENT ON  
THE ESTABLISHMENT OF THE  
REGIONAL YOUTH COOPERATION OFFICE**

**Preamble**

WE, the Western Balkan participants, hereinafter referred to collectively as "the Contracting Parties" and individually as "the Contracting Party";

RECOGNIZING that we, in the region, share many similarities in our histories and have a clear interest in cooperating and creating stable societies that build trust amongst peoples and ensure better livelihoods in the region;

REITERATING that the Agreement on the establishment of the Regional Youth Cooperation Office (hereinafter referred to as the "Agreement") follows into the objectives set-out as part of the 'Berlin Process', and based on the 'Joint Declaration on the establishment of the Regional Youth Cooperation Office in the Western Balkans' (hereinafter 'Declaration') signed on 27 August 2015 at the Conference on Western Balkans in Vienna, Austria;

NOTING that the Contracting Parties have worked in partnership with civil society to pave the way for the establishment of a regionally owned institutional mechanism with mandate and capacity to create the conditions and support activities that promote reconciliation, mobility, diversity, democratic values, participation, active citizenship and intercultural learning, with the spirit of the European integration process of the region in mind;

TAKING INTO CONSIDERATION that the vision of the Regional Youth Cooperation Office, (hereinafter referred to as "RYCO") is to support a diverse region in which young people, as the group with the most interest in investing in the future, have an



awareness of the past and play an active role in building a more prosperous future for their societies;

STRESSING that RYCO, as an independently functioning institutional mechanism for cooperation is established on values of peace, trust based on mutual understanding, respect for human rights, diversity, dignity, solidarity, cooperation, tolerance and respect, and is underlined by an understanding that only through joint action we can progress as a region;

WELCOMING the inclusive and equitable approach to youth exchanges that will enable young people to use this supportive institutional mechanism realising innovative regionally owned projects;

CONSIDERING that this will make a unique contribution to the desire to improve understanding of the realities of each other's societies by enabling young people to meet, make acquaintances, make friends and engage in regional dialogue on topics that will support them in building better future for all;

Have agreed as follows:

#### **Article 1**

The Regional Youth Cooperation Office with its seat in Tirana, Albania, is hereby established.

#### **Article 2**

The mission of RYCO is:

- a) to support the regional exchange of youth, and their sharing of ideas, as a ground for future cooperation prospects in our region, based on the values of co-existence, tolerance and

respect for human rights and diversity, as well as commitment to inclusion and security,

b) to step up regional cooperation among youth and youth-dedicated institutions and ensure implementation of joint programs for young people with the focus on the principles of democratic governance, sustainable economic development, education and innovation,

c) to coordinate youth cooperation in the Western Balkans.

### **Article 3**

1. The Statute of RYCO is hereby adopted and shall constitute an annex hereto,

2. A Host Country Agreement shall be concluded between RYCO and the Council of Ministers of the Republic of Albania.

### **Article 4**

RYCO and certain categories of its personnel shall enjoy privileges and immunities necessary for the performance of their tasks and duties, which shall be defined in the Host Country Agreement.

### **Article 5**

1. This Agreement shall be opened for signature by the Contracting Parties,

2. This Agreement shall be approved pursuant to the relevant legislation of each Contracting Party and shall enter into force as of the day on which the last instrument certifying approval hereof is deposited with the Depository.

### **Article 6**

1. Upon its entry into force, this Agreement shall be open for accession to other parties pursuant to mutual prior consensus of all Contracting Parties,
2. For an acceding party, the present agreement shall enter into force on the date on the deposit of its instrument of accession with the Depositary.

### **Article 7**

This Agreement shall apply provisionally from the date of its signing until the date of its entry into force in accordance with relevant national legislation of the Contracting Parties.

### **Article 8**

1. The Agreement and its annex hereto may be amended in writing by the consent of all the Contracting Parties,
2. Any such proposal shall be communicated by the Secretary General to the Contracting Parties at least 3 months prior to its submission to the Governing Board for adoption,
3. Amendments adopted as referred to in paragraph 2 shall be subject to approval and shall enter into force in accordance with the relevant national legislation procedure set forth in Article 5 of this Agreement.

### **Article 9**

1. Each Contracting Party may withdraw from this Agreement at any time by written notification to the Depositary, which shall then transmit a certified copy of that notification to each Contracting Party,
2. Withdrawal shall take effect six months from the date on which the notification was received by the Depositary,
3. A Contracting Party shall not be discharged, by reason of its withdrawal, from financial obligations, which accrued while it was a Contracting Party to the Agreement.

### **Article 10**

1. The Council of Ministers of Albania shall act as Depositary of this Agreement,
2. The original of this Agreement in a single copy in the English language shall be deposited with the Depositary, which shall transmit a certified copy to each Contracting Party.

### **Article 11**

All disputes arising from the interpretation or application of this Agreement shall be settled through consultation and negotiations between the Contracting Parties.

### **Article 12**

This Agreement with the Annex attached hereto forms a legally binding instrument between the Contracting Parties.

In witness hereof, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in Paris on 4<sup>th</sup> July in the year two thousand sixteen in a single original in the English language.

For Albania, *Prime Minister* : Mr Edi RAMA

For Bosnia and Herzegovina, *Chairman of the Council of Ministers* :  
Mr Denis ZVIZDIĆ

For Kosovo\*, *Prime Minister* : Mr Isa MUSTAFA

For Macedonia, *Prime Minister* : Mr Emil DIMITRIEV

For Montenegro, *Prime Minister* : Mr Milo ĐUKANOVIĆ

For Serbia, *Prime Minister* : Mr Aleksandar VUČIĆ

Annex: The Statute of Regional Youth Cooperation Office

\*This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244 and the ICJ Opinion on the Kosovo Declaration of Independence.

**SPORAZUM  
O OSNIVANJU  
REGIONALNE KANCELARIJE ZA SARADNJU MLADIH**

**Preambula**

Mi, učesnici Zapadnog Balkana, u daljem zajednom tekstu kao "Ugovorne Strane" i pojedinačno kao "Ugovorna Strana";

IMAJUĆI U VIDU da mi, u regionu, imamo mnoge sličnosti u našim istorijama i imamo jasan interes za saradnju i stvaranje stabilnih društava koje grade poverenje između naroda i osiguravaju bolji život u regionu;

PONAVLJAJUĆI da je Sporazum o osnivanju Regionalne Kancelarije za Saradnju Mladih (u daljem tekstu "Ugovor"), prosledena od postavljenih ciljeva kao deo "Berlinskog procesa" i osnovljen u "Zajedničku Deklaraciju o osnivanju Regionalne Kancelarije za Saradnju Mladih u zemljama Zapadnog Balkana" (u daljem tekstu "Deklaracija") potpisan 27. avgusta 2015 u Konferenciji za Zapadni Balkan u Beču, Austrija;

ISTIČUĆI da su Ugovorne Strane radili u partnerstvo sa civilnim društvom da bi uspostavili put osnobljenja jednog institucionalnog mehanizma sa regionalnom vlasništvom uz mandat i kapacitet da stvaraju uslove i da podrže aktivnosti koje promovišu pomirenje, mobilnost, raznovrsnost, demokratske vrednosti, učešće, aktivno građanstvo i interkulturno učenje, u duhu procesa Evropske Integracije regiona u pitanju;

IMAJUĆI U VIDU da vizija Regionalne Kancelarije za Saradnju Mladih (u daljem tekstu "RKSM") je da podrži jedan raznovrsni region u kojim mladi, kao grupa sa najvećim interesom za ulaganje u budućnost, su svesni za prošlost i igraju aktivnu ulogu u izgradnji jedne bolje budućnosti za njihove društve;

KONSTATUJUĆI DA RKSM kao jedan institucionalni mehanizam za saradnju sa samostalnom funkcioniranjem je zasnovana na vrednostima mira, zasnovana poverenja na međusobnom razumevanju, uzajamnog poštovanja ljudskih prava, ravnopravnosti, dostojanstva, solidarnosti, saradnje, tolerancije i uvažavanja, i da je praćeno uz uzajamnog razumevanja da se samo preko zajedničkog delovanja možemo napredovati kao jedan region;

POZDRAVLJAJUCI sveobuhvatni i jednaki pristup omladinske razmene koja će omogućiti mladim ljudima da koriste ovaj institucionalni mehanizam podrške u cilju ostvarivanja inovativnih projekata sa regionalnom vlasništvu;

UZIMAJUCI U OBZIR da će to stvoriti jedan jedinstveni doprinos u želji da se poboljša razumevanje realnosti svakog društva da bi omogućavavsi mladim ljudima da se sastanu, da se upoznaju, stvaraju prijatelje i da se angažuju u regionalnom dijalogima na teme koje će ih podržati u izgradnji bolje budućnosti za sve;

Su se složili kako sledi:

### Član 1

Sa ovim se uspostavlja, Regionalna Kancelarija za Saradnju Mladih, sa sedištem u Tirani, Albanija.

### Član 2

Misija RKSM-a je da:

- a) podržava razmenu mladih iz regiona, i da dele ideje kao osnova za buduće perspektive saradnje u našem regionu, na osnovu vrednosti suživota, tolerancije i poštovanja ljudskih prava i ljudske raznovrsnosti kao i predanost na uključivanje i bezbednost,
- b) poveća regionalnu saradnju između mladih ljudi i institucija posvećena mladima i da osigurava sprovođenje zajedničkih programa za mlade sa fokusiranjem na principima demokratskog upravljanja, održivog ekonomskog razvoja, obrazovanja i inovacija

### Član 3

1. Sa ovim se odobrava Statut RKSM-a i biće sastavljen od jednog aneksa u ovom dokumentu
2. Jedan sporazum Zemlje Domaćina će biti zaključen između RKSM-a i Saveta Ministara Republike Albanije

### Član 4

RKSM i neke kategorije njenih zaposlenika uživaju privilegije i potrebne imunitete za obavljanje njihovih dužnosti i odgovornosti, koji će biti određeno na sporazumu Zemlje Domaćina.

#### Član 5

1. Ovaj Sporazum će biti otvoren za potpisivanje od Ugovorne Strane,
2. Ovaj Sporazum će biti usvojen u skladu sa relevantnim zakonodavstvom svake Ugovorne Strane i stupa na snagu na dan kada poslednji instrument koji potvrđuje odobrenje ovog člana je deponovan kod Depozitara.

#### Član 6

1. Nakon stupanja na snagu, ovaj Sporazum će biti otvoren za pristup i drugim strankama u skladu sa prethodno međusobnom konsenzusom svih Ugovornih Strana,
2. Za pristupne stranke, aktuelni sporazum stupa na snagu na dan deponovanja njenih instrumenata o pristupanju kod Depozitara.

#### Član 7

Ovaj sporazum će se privremeno primenjivati od dana njegovog potpisivanja do dana njegovog stupanja na snagu u skladu sa relevantnim nacionalnim zakonodavstvom Ugovornih Strana.

#### Član 8

1. Sporazum i aneks ovog dokumenta, može biti izmenjen u pisanoj formi uz saglasnost svih Ugovornih Strana,
2. Svaki takav predlog će biti prenet od strane Generalnog Sekretara za Ugovorne Strane najmanje 3 meseca pre njenog podnošenja na Upravni Odbor za usvajanje,
3. Usvojene upućene izmene kao što je navedeno u stavu 2. biće predmet odobrenju i stupaju na snagu u skladu sa relevantnim nacionalnim zakonodavstvom utvrđenom u članu 5. ovog Sporazuma.

#### Član 9

1. Svaka Ugovorna Strana može povući iz ovog Sporazuma u bilo kom trenutku sa pismenim obaveštenjem Depozitaru, koji će zatim prosleđuje overenu kopiju tog obaveštenja kod svake Ugovorne Strane,
2. Povlačenje će stupiti na snagu šest meseci od dana kada je primio obaveštenje Depozitar,



3. Jedna Ugovorna Strana ne može biti otpuštena od finansijskih obaveza, zbog njegovog povlačenja, koje su obračunate dok je Ugovorna Strana bio deo Sporazuma.

#### Član 10

1. Savet Ministara Albanije će delovati kao Depozitar ovog Sporazuma,
2. Original ovog Sporazuma u jednom primerku na engleskom jeziku biće deponovan kod Depozitara, koji će sledovati uverenu kopiju svake Ugovorne Strane.

#### Član 11

Svi sporovi koji nastanu iz tumačenja ili primene ovog Sporazuma rešavaće se putem konsultacija i pregovora između Ugovornih Strana.

#### Član 12

Ovaj sporazum sa Aneksom priložen na ovaj dokumenat, formira jedan pravni obavezujući instrument između Ugovornih Strana.

U svedok ovog člana, potpisani, propisno ovlašćeni od svojih vlada, potpisali su ovaj Sporazum.

Sačinjeno u Parizu 4. jula u godini dve hiljade šesnaeste u jednom jednakim originalom na engleskom jeziku.

Za Albaniju, Premijer: **Z. Edi RAMA**

Za Bosu i Hercegovinu, Predsednik Saveta Ministara: **Z. Deniz ZVIZDIĆ**

Za Kosovo<sup>\*1</sup>, Premijer: **Z. Isa Mustafa**

Za Makedoniju, Premijer: **Z. Emil DIMITREV**

Za Crnu Goru, Premijer: **Z. Milo Gjukanović**

Za Srbiju, Premijer: **Z. Aleksandar Vučić**

Aneks: Statut Regionalne Kancelarije za Saradnju Mladih

---

<sup>1</sup> \* Ova oznaka je bez prejudiciranja stavova o statusu, i u skladu je sa Rezolucijom 1244 i mišljenjem Medunarodnog suda pravde o kosovskoj Deklaraciji o nezavisnosti.

**STATUTI I  
ZYRËS RAJONALE PËR BASHKËPUNIM RINOR**

**DISPOZITAT E PËRGJITHSHME**

**Neni 1**

Zyra Rajonale për Bashkëpunim Rinor do të jetë një mekanizem funksional i pavaruar institucional për bashkëpunim rinor ndërmjet pjesëmarrësve të Ballkanit Perëndimor.

**Neni 2**

1. Struktura organizative e ZRBR-së do të vendoset në Tiranë, Shqipëri në përputhje me legjislacionin Shqiptar,
2. Shkurtesa për Zyrën Rajonale për Bashkëpunim Rinor është "ZRBR",
3. ZRBR-ja do të ketë logon e vet.

**Neni 3**

1. Sekretariati i ZRBR ka Zyrën e saj Qendrore në Tiranë, Shqipëri,
2. Sekretariati mund t'i propozojë Këshillit Drejtues të krijojë Degë Lokale sipas nevojës së secilës Palë Kontraktuese,
3. Dega Lokale në Palën Kontraktuese Nikoqire do të jetë pjesë përbërëse e Zyrës Qendrore të Sekretariatit

**Neni 4**

1. ZRBR do të ketë një personalitet ligjor dhe kapacitet ligjor të nevojshëm për të kryer funksionet e saja dhe të përmbushë mandatin e vet. Këto përfshijnë kontratat e përfunduara, marrja dhe asgjësimi i pasurisë së luajtshme dhe të paluajtshme, menaxhimi i të gjitha pasurive të saj, dhe të inicioj procedura ligjore në përputhje me legjislacionin Palë Kontraktuese Nikoqire,
2. Pala Kontraktuese Nikoqire, duhet, pa vonesë, qëtë lehtësojë dhënien e të gjitha dokumenteve të nevojshme dhe përkatëse për qëllime të rregullimit, statusit ligjor të nevojshëm për themelimin e ZRBR,

3. Qeveria e Palës Kontraktuese Nikoqire, do t'i sigurojë Zyrës Qendrore të Sekretariatit, pa pagesë dhe pa ndonjë efekt në buxhetin dhe kontributet e ZRBR-së, hapësirat dhe shërbimet komunale sipas nevojës për kryerjen efektive dhe efikase të detyrave të ZRBR-së,

4. Shpenzimet që lidhen me hapësirat dhe shërbimet komunale të degëve lokale, të vendosura në secilën Pale Kontraktuese përveç asaj të Palës Kontraktuese Nikoqire, do të mbulohen në tërësi nga qeveria nikoqire, dhe nuk ka efekt në buxhetin dhe kontributet e ZRBR-së,

5. Sekretariati, duke përfshirë degët lokale, nuk do të jetë i vendosur në Ndërtesë(a) me organet e tjera të administratës publike të Palës Kontraktuese ku ata janë vendosur.

## **ANËTARSIA**

### **Neni 5**

1. Anëtarët themelues të ZRBR-së janë Nënshkrues të Marrëveshjes për Themelimin e Zyrës Rajonale për Bashkëpunim Rinor,

2. Palët e tjera mund të bëhen anëtarë të ZRBR-së në përputhje me Nenin 6 të Marrëveshjes.

### **Neni 6**

ZRBR është e hapur për bashkëpunim në projekte dhe/ose programe me pjesëmarrës të tjerë të interesuar. Ky bashkëpunim do të bazohet në një Marrëveshje të Veçantë që përcakton qëllimin dhe synimet e bashkëpunimit. Bashkëpunimi do të realizohet në përputhje me Rregulloren e Punës së ZRBR-së.

## **MANDATI I ZRBR-së**

### **Neni 7**

1. Mandati i ZRBR-së është të mbështesë projekte rinore që synojnë në, dhe kontribuojnë në:

- Promovimin i vlerave demokratike dhe të shumëllojshmërisë,

- Rritjen e bashkëpunimit të qëndrueshëm rajonal në mes të të rinjve, dhe vendosja e marrëdhënieve të reja ndërmjet të rinjve në rajonin e Ballkanit Perëndimor,
- Përkujdesin ndaj pajtimit dhe qasjeve konstruktive për kujtimet,
- Të mësuarit ndërkulturor,
- Rritjen e mobilitetit rajonal,
- Promovimin i frymës Evropiane të bashkëpunimit, mirëkuptimit dhe tolerancës,
- Qytetari aktive dhe pjesëmarrje në proceset e vendimmarrjes nga të rinjtë,
- Përfshirjen sociale dhe promovimin e punësimit të të rinjve,

2. Mandati i ZRBR-së siç përcaktohet në këtë Nen do të aplikohet për çdo Palë Kontraktuese të ZRBR-së dhe bashkëpunim të ri të themeluar me pjesëmarrësit e tjerë.

#### **Neni 8**

ZRBR do të ofrojë mbështetje të plotë për programet e shkëmbimit dhe aktiviteteteve të tjera që përfshijnë të rinjtë nga Palët Kontraktuese dhe partnerët, të cilat duhet të jenë në përputhje me dhe të kontribuojnë në përmbushjen e misionit, vizionit dhe mandatit ZRBR-së.

#### **Neni 9**

Organizatat dhe personat e përshtatshëm nga Palët Kontraktuese mund të aplikojnë për mbështetje për të organizuar aktivitete të shkëmbimit, të cilat do të jenë në përputhje me të dhe që kontribuojnë në përmbushjen e misionit, vizionit dhe mandatit të ZRBR-së.

#### **Neni 10**

Në rastin e miratimit të projekt propozimeve, theksi do të vendoset për të siguruar që projektet e financuara të ZRBR-së, marrin në konsideratë cilësinë e propozimeve, kontributet respektive të Palëve Kontraktuese në Buxhetin ZRBR-së siç përcaktohet në Nenin 44, dhe prioriteteteve të ZRBR-së siç përshkruhet në Planin e saj Operacional.

#### **Neni 11**

Secila Palë Kontraktuese do të japë mbështetje të plotë në zbatimin e projekteve me të gjitha Palët e tjera Kontraktuese.

## Neni 12

Rregulloret shtesë dhe më specifike që përcaktojnë aktivitetet dhe përshtatshmërinë e aplikantëve do të përshkruhen në Udhëzimet për Aplikantë të ZRBR-së, të cilat do të zhvillohen nga Sekretariati dhe do të miratohen nga Këshilli Drejtues.

## STRUKTURA EZRBR-së

### Neni 13

Struktura e ZRBR-sëdo tëpërbëhet nga:

1. NjëKëshill Drejtues
2. Një Sekretariat
3. Një Bord Këshillues
4. Grupet Punuese

## KËSHILLI DREJTUES

### Neni 14

1. Këshilli Drejtuesështë autoriteti më i lartë vendim-marrës i ZRBR-së.
2. Këshilli Drejtues përbëhet nga dy përfaqësues të secilës Palë Kontraktuese siç ështëpërshkruar më poshtë:
  - Një përfaqësues i Qeverisë, me përgjegjësi tëdrejtpërdrejtë për politika rinore
  - Një përfaqësues i Rinisë.

### Neni 15

Përfaqësuesi i Qeverisë shërben për një një afat në përputhje me mandatin e tij ose të saj në qeverinë e Palës Kontraktuese që ata përfaqësojnë.

### Neni 16

1. Përfaqësuesi i të rinjëve nuk duhet të jetë më i ri se 18 vjeç, dhe jo më i vjetër se 30 vjeç në fillim të mandatit të saj/tij /,
2. Përfaqësuesi i të rinjëve do të shërbejë për një mandat prej 3 vjetësh, me pa mundësi vazhdimi,

3. Çdo Palë Kontraktuese do të zgjedhë një përfaqësues të rinjve duke përdorur mekanizmat e veta në mënyrë transparente, gjithëpërfshirëse dhe demokratike dhe në bashkëpunim të ngushtë me shoqërinë civile që merren me të rinjtë.

#### Neni 17

Vendimet e Këshillit Drejtues merren me konsensus.

#### Neni 18

Këshilli Drejtues do të:

1. Miratojë Rregulloren e Punës dhe rregulloret tjera sekondare të nevojshme për funksionimin e ZRBR,
2. Miratojë një Plan Strategjik 3 vjeçar dhe planet vjetore operacionale të ZRBR-së,
3. Miratojë Buxhetin Vjetor dhe Planin Financiar të ZRBR-së për periudhën e ardhshme 3 vjeçare,
4. Miratojë Raportin Vjetor të Programit,
5. Miratojë Raportin Vjetor Financiar,
6. Sigurojë mbështetje politike për planet strategjike, operacionale dhe financiare të ZRBR-së nga Palët Kontraktuese,
7. Mandatojë Bordin Këshillues në bashkëpunim me Sekretarin e Përgjithshëm që të themelojë Grupet Punuese të ndërlidhur për një çështje të veçantë për të rinjtë, në kuadër të mandatit ZRBR-së,
8. Emërojë Sekretarin e Përgjithshëm të Sekretariatit, bazuar në meritë dhe kompetencaa të kandidatëve, dhe shkarkojë Sekretarin e Përgjithshëm,
9. Të lidhë dhe përfundojë marrëveshje mbi bashkëpunimin me pjesëmarrësit dhe organizatat jashtë Palëve Kontraktuese të ZRBR-së,
10. Themelojë një Komision Përzgjedhës, në të cilin Sekretari i Përgjithshëm do të jetë njëri nga anëtarët, i ngarkuar me procesin e përzgjedhjes për personelin e Sekretariatit dhe të Degëve Lokale,
11. Caktojë auditorë të jashtëm financiar për ZRBR-në në pajtim me këtë Statut,
12. Kryejë detyra të tjera të përcaktuara në këtë Statut.

## Neni 19

1. Bordi mbledhet një herë në vit përveç nëse nuk vendoset ndryshe,
2. Mbledhja e Bordit zhvillohet në vendin e Palës Kontraktuese që edhe e kryeson atë dhe kryesohet nga Kryesia,
3. Kryesia është e përbërë nga një përfaqësues i qeverisë dhe njëpërfaqësues i të rinjve nga e njëjta Palë Kontraktuese,
4. Përfaqësuesi itërinjëve do të ndihmojë dhe, kur është e nevojshme, do të zëvendësojë përfaqësuesin e qeverisë në kryesimin e mbledhjes,
5. Kryesiantërron me rotacion çdo vit sipas rendit alfabetik të emrave të Palëve Kontraktuese,
6. Shpenzimet e pjesëmarrjes për anëtarët e Këshillit Drejtues do të përfshihen në buxhetin e Sekretariatit tëZRBR-së.

## Neni 20

Kryesia do të:

1. Kryesojë mbledhjet e Këshillit Drejtues,
2. Mbështesë Sekretarin e Përgjithshëm në përmbushjen e mandatit të tyre, në përfaqësimin ZRBR-së, duke përfshirë në përpjekjet për mbledhjen e fondeve jashtë Palëve Kontraktuese të ZRBR-së,

## SEKRETARIATI

### Neni 21

1. Sekretariati është i përbërë nga Zyra Qendrore e Degëve Lokale që mund të themelohen në përputhje me Nenin 3 të Statutit,
2. Zyra Qendrore është e vendosur në Tiranë, Shqipëri dhe është e përbërë nga Sekretari i Përgjithshëm, Zëvendës Sekretari i Përgjithshme, si dhe nga personeli administrativ, mbështetës dhe i programit,

3. Sekretariati do të funksionojë në përputhje me Rregullat e Punës

#### **Neni 22**

1. Një Komision Përzgjedhës, i caktuar nga Bordi do të elaborojë kriteret e përzgjedhjes për personelin e Sekretariatit dhe i përzgjedh kandidatët,

2. Kandidatët për personel të Sekretariatit do të identifikohen përmes një thirrje të hapur. Kandidatët do të vlerësohen dhe punësohen në bazë të meritës, dhe duhet të pasqyrojnë shumëllojshmërinë e Palëve Kontraktuese të ZRBR-së.

#### **Neni 23**

1. Personeli vendor i Zyrës Qendrore të ZRBR-së dhe Degëve Lokale do të punësohet sipas kushteve në përputhje me legjislacionin në fuqi në secilën Palë Kontraktuese,

2. Dispozitat do të vendosen për të mundësuar angazhimin e praktikantëve në strukturat e ZRBR-së.

#### **Neni 24**

1. Kandidatët për postin e Sekretarit të Përgjithshëm zgjedhen përmes një thirrje të hapur dhe të bazuar në meritë,

2. Sekretari i Përgjithshëm emërohet për një mandat 4-vjeçar me konsensus të Këshillit Drejtues, pa mundësi vazhdimi,

3. Sekretari i Përgjithshëm i përgjigjet Këshillit Drejtues,

4. Kombësia e Sekretarit të Përgjithshëm do të vendoset me rotacion në një mënyrë gjithëpërfshirëse për të gjitha Palët Kontraktuese të ZRBR-së,

5. Sekretari i Përgjithshëm i parë nuk mund të jetë nga Pala Kontraktuese Nikoqire e Zyrës Qendrore të ZRBR-së,



## Neni 25

1. Kandidatët për pozitën e Zëvendës Sekretarit të Përgjithshëm zgjedhen përmes një thirrje të hapur dhe të bazuar në meritë,
2. Zëvendës Sekretari i Përgjithshëm emërohet për një mandat 4-vjeçar me konsensus të Këshillit Drejtues dhe pa mundësi vazhdimi,
3. Zëvendës Sekretari i Përgjithshëm i përgjigjet Sekretarit të Përgjithshëm dhe Këshillit Drejtues,
4. Zëvendës Sekretari i Përgjithshëm nuk do të jetë i kombësisë së njëjtë si Sekretari i Përgjithshëm.

## Neni 26

Këshilli Drejtues do të sigurojë që të ofrohet një periudhë adekuate e pranim-dorëzimit të detyrës në mes të Sekretarëve të Përgjithshëm dhe Zëvendës Sekretarëve të Përgjithshëm në largim dhe atyre në ardhje.

## Neni 27

Zyra Qendrore e ZRBR-së është përgjegjëse për:

1. Hartimin e Planit Strategjik dhe Planeve Operative, në konsultim me Bordin Këshillues,
2. Zbatimin e Planit Strategjik dhe Planeve Operative, sipas miratimit nga Këshilli Drejtues,
3. Propozimin e Buxhetit vjetor të ZRBR-së, si dhe planin e saj financiar për periudhën e ardhshme 3 vjeçare,
4. Të gjitha çështjet e përditshme financiare në përputhje me Rregulloret Financiare, duke përfshirë propozimet për ri-alokimet buxhetore që bien në kuadër të shenzimeve të paparashikuara prej 5%,
5. Të gjitha çështjet e programit, duke përfshirë programimin, formulimin dhe publikimin thirrjeve për propozime, përzgjedhjen e propozimeve, tenderimin, ndihmën në shkrimin

- e aplikacioneve, ndihmën në zbatim, rishikimin e raporteve të projektit, kryerjen kontrolleve në vendngjarje të projekteve të financuara të ZRBR-së, si dhe të raportoje,
6. Komunikim me donatorë, përveç atyre të Palëve Kontraktuese, dhe të sigurojëmbështetje shtesë financiare për ZRBR-në në bashkëpunim me Kryesinëe Këshillit Drejtues,
  7. Organizimin dhe zbatimin e aktiviteteve promovuese, të vizibilitetit dhe propaganduese për ZRBR-në,
  8. Organizimin e procesit të përzgjedhjes për personelin e Zyrës Qendrore dhe Degëve Lokale në përputhje me kriteret e përzgjedhjes dhe nën mbikëqyrjen e Komisionit Përzgjedhës të vendosur nga Këshilli Drejtues,
  9. Sigurimin se Rregulloret Financiare dhe Rregullat e Punës janë në përputhje,
  10. Koordinimin e punës në mes të Zyrës Qendrore dhe Degëve Lokale,
  11. Publikimin e thirrjeve dhe emërimin Komisionin e Vlerësimit të Propozimeve,
  12. Zhvillimin, zbatimin dhe monitorimin e ndikimit të masave të kontrollit të cilësisë të tilla si ndërtimin e kapaciteteve, trajnimeve, hulumtimeve, monitorimit dhe vlerësimit,
  13. Përgatitja e mbledhjeve të Këshillit Drejtues në koordinim me Kryesinëe,
  14. Të gjitha çështjet e tjera operative dhe administrative.

#### **Neni 28**

Sekretari i Përgjithshëm do të:

1. Përfaqësojë ZRBR-në dhe interesat e saj,
2. Kryejë, mbikëqyrë dhe koordinojë punën e Sekretariatit,

3. Hartojë dhe të paraqesë raportet Financiare dhe të Programit për Bordin Drejtues, siç është përcaktuar në Rregulloren e Punës,
4. Lidhë dhe përfundojë kontrata me personelin e Zyrës Qendrore dhe Degëve Lokale, në pajtim me Rregulloren e Punës,
5. Lidhë marrëveshje ndërkombëtare në emër të ZRBR-së, me autorizim nga Këshilli Drejtues,
6. Lidhë dhe përfundojë kontrata me Palët e Zbatimit të Projektit,
7. Lidhë dhe përfundojë kontrata me furnizuesit,
8. Kryejë detyra të tjera në pajtim me Statutin dhe Rregulloren e Punës.

#### **Neni 29**

Zëvendës Sekretari i Përgjithshëm do të ndihmojë Sekretarin e Përgjithshëm në përmbushjen e mandatit të tyre, dhe do të jetë veçanërisht përgjegjës për:

1. Mbikëqyrjen dhe koordinimin e punës së Sekretariatit në bashkëpunim me Sekretarin e Përgjithshëm.
2. Sigurimin e pajtueshmërisë me Rregulloren e Punës dhe Rregulloret Financiare nga i tërë personeli në kuadër të Sekretariatit,
3. Bashkërendimin e punës së Bordit Këshillues.

#### **Neni 30**

Degët Lokale janë përgjegjëse për:

1. Përfaqësimin e ZRBR-së në nivelin e Palës Kontraktuese ku ata janë të vendosur në koordinim me Zyrën Qendrore,
2. Zbatimin e Planit Strategjik dhe Planeve Operative për Palën Kontraktuese, në koordinim me Zyrën Qendrore,
3. Dhënien e ndihmës në aplikimin, zbatimin dhe raportimin e projektit për Palët Zbatuese të Projektit në Palën Kontraktuese, ku ajo ndodhet.
4. Kryerja e aktiviteteve përcjellëse dhe kontroleve në vendngjarje ndaj Palëve Zbatuese të Projektit në bashkëpunim me Zyrën Qendrore.

5. Koordinimine aktiviteve promovuese, të vizibilitetit dhe propaganduese për Palën Kontraktuese, aty ku ajo është e vendosur në koordinim me Zyrën Qendrore,
6. Prodhimin dhe dorëzimin e raporteve të programit, operative dhe financiare për Sekretarin të Përgjithshëm si është përcaktuar në Rregulloren e Punës.

## **BORDI KËSHILLUES**

### **Neni 31**

Bordi Këshillues është i përbërë nga ekspertë për çështje tematike të ZRBR-së, duke përfshirë përfaqësues të komunitetit të donatorëve, shoqërisë civile, organizatave ndërkombëtare dhe institucioneve të tjera relevante.

### **Neni 32**

1. Anëtarët e Bordit Këshillues rekomandohen nga Këshilli Drejtues dhe nga Sekretari i Përgjithshëm.
2. Anëtarët e Bordit Këshillues emërohen zyrtarisht nga Këshilli Drejtues.

### **Neni 33**

1. Anëtarët e Bordit Këshillues emërohen për një mandat 2-vjeçar, me mundësi vazhdimi.
2. Secila Palë Kontraktuese ka tre anëtarë në Bordin Këshillues. Për secilën Palë Kontraktuese, dy anëtarë rekomandohen nga Këshilli Drejtues, ndërsa një rekomandohet nga Sekretari i Përgjithshëm.

### **Neni 34**

1. Bordi Këshillues mund, që me iniciativën e vet dhe/ose me mandat nga Këshilli Drejtues dhe/ose Sekretari i Përgjithshëm, të kryejë hulumtime dhe vlerësime, dhe të ofrojë rekomandime mbi çështjet brenda fushës së aktiviteve dhe mandatit të ZRBR-së,
2. Bordi Këshillues mund të formojë Grupe Punuese të përbërë nga anëtarët e tij dhe ekspertë të jashtëm, me rekomandim nga Këshilli drejtues,

3. Bordi Këshillues i raporton Këshillit Drejtues dhe Sekretarit të Përgjithshëm.

## DISPOZITAT FINANCIARE

### Neni 35

Buxheti i përgjithshëm vjetor i ZRBR-së për periudhën e parë 3-vjeçare të buxhetit do të jetë 2,000,000.00 euro në vit.

### Neni 36

Qeveritë e Palëve Kontraktuese do të sigurojnë zotime afatgjata financiare për qëndrueshmërinë e strukturave të ZRBR-së, dhe përmbushjetë mandatit të ZRBR-së siç përcaktohet në Nenin 7 të këtij Statuti. Si pjesë e kësaj, shuma e kontributeve për të gjitha Palët Kontraktuese të ZRBR-së nuk do të jetë më e ulët se 50% + 1 euro e buxhetit të ZRBR-së për secilin vit të dhënë.

### Neni 37

1. Buxheti i ZRBR-së do të përbëhet nga kontributet prej Palëve Kontraktuese të ZRBR-së dhe kontributeve nga donatorë të tjerë, siç përcaktohet në Nenin 45,

2. Kontributet nga donatorë të tjerë që kalojnë buxhetin total vjetor të ZRBR-së do të përfshihen në një fond të Bashkë-financues për projekte Speciale në përputhje me misionin e ZRBR.

### Neni 38

Fondet në dispozicion përmes Fondit të Bashkë-financimit të Projekteve të Veçanta do të përdoren ekskluzivisht për shpenzimet e veprimtarisë së ZRBR-së siç përcaktohet në Nenin 46 të këtij Statuti për ose financim apo aktivitete të bashkë-financimit të ZRBR-së.

### Neni 39

Shpenzimet operative të Sekretariatit të ZRBR-së, siç përcaktohet në Nenin 46 të këtij Statuti nuk duhet të tejkalojë 15% të Buxhetit të përgjithshëm të ZRBR-së.

#### Neni 40

Rregulloret Financiare do të jenë pjesë e Rregullores së Punës dhe do të mbulojnë të gjitha aspektet financiare të ZRBR-së, duke përfshirë edhe ato që nuk janë përmendur në mënyrë specifike në këtë Statut.

#### Neni 41

Kontributet e secilës Palë Kontraktuese të ZRBR-së në Buxhetin e ZRBR-së do të shprehen si përqindje siç përcaktohet në Neni 44 të këtij Statuti.

#### Neni 42

1. Buxheti i ZRBR-së është i planifikuar në bazë tre-vjeçare dhe miratohet çdo vit,
2. Buxheti për periudhën e ardhshme trevjeçare do të finalizohet 6 muaj para skadimit të Buxhetit aktual, dhe duke përdorur treguesit e fundit ekonomikë dhe të popullsisë në dispozicion, të nevojshëm për llogaritjen e kontributit të secilës Palë Kontraktuese të ZRBR-së.

#### Neni 43

Palët Kontraktuese do të bien dakord njëzëri, për çdo rritje të kontributeve të Palëve Kontraktuese në Buxhetin ZRBR-së.

#### Neni 44

1. Përqindjet e kontributeve të Palëve Kontraktuese në buxhetin ZRBR-së, në pajtim me Nenin 37 të këtij Statuti, janë si më poshtë:

• Shqipëria:	17.3%
• Bosnja dhe Hercegovina:	15.4%
• Kosova* <sup>1</sup> :	10.2%
• Maqedonia:	13.8%
• Mali i Zi:	4.4%

<sup>1</sup>Kyemërtim (shënim) nuk paraqet konpozicionet për statusin dhe është në pajtim me rezolutën 1244/199 dhe Opinionin e GjND-së për shpalljen e pavarësisë së Kosovës.

- Serbia:

38.9%

#### **Neni 45**

ZRBR mund të marr fonde të tjera, përveq atyre nga Palët Kontraktuese në ZRBR-ë në përputhje me misionin ZRBR-së nga:

1. Organizatat ndërkombëtare,
2. Fondacione kombëtare dhe ndërkombëtare,
3. Donatorë bi-lateral kombëtare, të tilla si fondet e bashkëpunimit për zhvillim,
4. Donacione nga Korporatat,
5. Donatorë individualë.

#### **Neni 46**

Shpenzimet e Sekretariatit të ZRBR-së përbëhen nga shpenzimet Operative dhe shpenzimet e Aktivitetit.

Shpenzimet operative janë:

1. Shpenzimet e personelit
2. Shpenzimet e Automjeteve (duke përfshirë karburantin, regjistrimin, sigurimin, riparimet etj),
3. Shpenzimet e Pajisjeve (kompjuterë, fotokopje, telefona, fakse, skanera, material hargjues, etj),
4. Shpenzimet e komunikimit,
5. Shpenzimet e pastrimit,
6. Shpenzimet në vizitave në terren,
7. Shpenzimet e udhëtimit për takime, konferenca etj,
8. Trajnimi i personelit dhe shpenzimet e ndërtimit të ekipeve,
9. Shpenzimet e takimeve të Këshillit Drejtues

Shpenzimet e aktivitetit janë:

1. Shpenzimet e aktiviteteve të projektit,
2. Shpenzimet e vlerësimit të Projekt propozimeve,
3. Shpenzimet proagandues,
4. Shpenzimet e vizibilitetit,
5. Shpenzimet për trajnimin e trajnerëve.

#### **Neni 47**

Shpenzimet e që nuk janë të Sekretariatit të ZRBR-së:

1. Haësira për qira për Zyrën Qendrore të Sekretariatit dhe Degëve Lokale,
2. Faturat e shërbimeve (energji elektrike, gaz, ujë, grumbullim të mbeturinave),
3. Mirëmbajtja dhe renovimi i Ndërtesave (që nuk janë shkaktuar nga dëmtimi apo neglizhenca e personelit të ZRBR-së).

#### **Neni 48**

1. Të gjitha procedurat tenderuese të Sekretariatit do të bazohen në udhëzimet më të fundit të përshkruara. Udhëzuesi Praktik dhe Procedurat e Komisionit Evropian (PRAG),
2. Sekretariati do të inkurajohet që të zhvillojë procedurat e veta të tenderimit.

#### **Neni 49**

Të gjitha pajisjet e blera përmes Buxhetit të ZRBR-së, të tilla si automjetet, pajisjet e TI-së etj, janë pronë e Sekretariatit të ZRBR-së në përputhje me dispozitat e Rregulloreve Financiare.

#### **Neni 50**

Projektet e mbështetura nga ZRBR-ja, do të kërkojnë bashkëfinancim me përfituesit në varësi të kapacitetit të aplikantit dhe llojit të projektit.

1. Për shkëmbime individuale, ZRBR do të mbulojë deri në 100% të kostos totale të projektit.



2. Për shkëmbime grupore, ZRBR do të mbulojë deri në 75% të totalit të shpenzimeve për Palët Zbatuese të Projektit, me një buxhet vjetor prej më shumë se 300.000 euro.
3. Për Palët Zbatuese të Projektit me një buxhet vjetor mes 50.000 euro dhe 300,000 euro, ZRBR do të mbulojë deri në 85% të shpenzimeve totale të projektit.
4. Për Palët Zbatuese të Projektit me një buxhet vjetor prej më pak se 50,000 Euro, ZRBR do të mbulojë deri në 95% të shpenzimeve totale të projektit.

#### **Neni 51**

Të gjitha operacionet financiare të ZRBR-së, duke përfshirë edhe kontributet e qeverisë, bëhen në EURO.

**STATUTE  
OF THE REGIONAL YOUTH COOPERATION OFFICE**

**GENERAL PROVISIONS**

**Article 1**

The Regional Youth Cooperation Office shall be an independently functioning institutional mechanism for youth cooperation among Western Balkans participants.

**Article 2**

1. The organizational structure of RYCO shall be established in Tirana, Albania in accordance with Albanian legislation,
2. The abbreviation for the Regional Youth Cooperation Office is "RYCO",
3. RYCO shall have its own logo.

**Article 3**

1. The Secretariat of RYCO has its Head Office in Tirana, Albania,
2. The Secretariat may propose to the Governing Board to establish Local Branches as appropriate in each Contracting Party,
3. The Local Branch in the Host Contracting Party shall be an integral part of the Secretariat Head Office.

**Article 4**

1. RYCO shall have a legal personality and legal capacity necessary to carry out its functions and fulfill its mandate. These include concluding contracts, acquiring and disposing of movable and immovable property,

- managing all its assets, and instigate legal proceedings in accordance with the legislation of the Host Contracting Party,
2. The Host Contracting Party shall, without delay, facilitate the provision of all necessary and relevant documents for the purposes of regulating the legal status needed for the establishment of RYCO,
  3. The Host Contracting Party Government shall provide the Secretariat Head Office, free of charge and without effect on the RYCO budget and contributions, the premises and utility services as deemed necessary for the effective and efficient performance of the duties of RYCO,
  4. Costs related to the premises and utility services of Local Branches, located in each Contracting Party other than the Host Contracting Party, shall be covered in full by the host government, and have no effect on the RYCO budget and contributions,
  5. The Secretariat, including Local Branches, shall not be located in the building(s) with other public administration bodies of the Contracting Party where they are stationed.

## **MEMBERSHIP**

### **Article 5**

1. RYCO founding members are the Signatories to the Agreement on the Establishment of the Regional Youth Cooperation Office,
2. Other parties may become members of RYCO in accordance with article 6 of the Agreement.

### **Article 6**

RYCO is open to collaboration on projects and/or programs with other interested participants. This collaboration shall be based on a Special Agreement stipulating the scope and aims of the collaboration. The

collaboration shall be carried out in accordance with the Rules of Procedure of RYCO.

## **MANDATE OF RYCO**

### **Article 7**

1. The mandate of RYCO is to support youth projects that aim at, and contribute to:

- Promoting diversity and democratic values,
- Enhancing sustainable regional cooperation amongst youth, and establishing new relations amongst young people in the Western Balkans region,
- Fostering reconciliation and constructive approaches to remembrance,
- Intercultural learning,
- Increasing regional mobility,
- Promoting the European spirit of cooperation, understanding, and tolerance,
- Active citizenship and participation in decision-making processes by young people,
- Social inclusion and promotion of employability of young people,

2. The mandate of RYCO as defined under this article shall apply to any new RYCO Contracting Party and collaboration being established with other participants.

### **Article 8**

RYCO shall provide full support to the youth exchange programmes and other activities involving young people from the Contracting Parties and partners, which shall be in-line with and contribute to the fulfillment of the RYCO mission, vision and mandate.

### **Article 9**

Eligible organisations and persons from the Contracting Parties can apply for support in order to organise exchange activities, which shall be in-line with and contribute to the fulfillment of the RYCO mission, vision and mandate.

### **Article 10**

When approving project proposals, emphasis shall be placed on ensuring that RYCO financed projects take into consideration the quality of proposals, respective contributions of the Contracting Parties to the RYCO Budget as defined in Article 44, and priorities of RYCO as described in its Operational Plan.

### **Article 11**

Each Contracting Party shall provide full support to the implementation of projects with all other Contracting Parties.

### **Article 12**

Additional and more specific regulations defining activities and eligibility of the applicants shall be outlined in the RYCO Guidelines for Applicants, which shall be developed by the Secretariat and approved by the Governing Board.

## **STRUCTURE OF RYCO**

### **Article 13**

RYCO structures shall be composed of:

1. A Governing Board

2. A Secretariat
3. An Advisory Board
4. Working Groups

## **THE GOVERNING BOARD**

### **Article 14**

1. The Governing Board is the highest decision-making authority of RYCO.
2. The Governing Board is composed of two representatives from each Contracting Party as described below:
  - One Government representative in direct charge of youth policy,
  - One youth representative.

### **Article 15**

The Government representative serves a term in line with his or her mandate in the government of the Contracting Party they represent.

### **Article 16**

1. The youth representative shall be no younger than 18, and no older than 30 years of age at the start of her/his mandate,
2. The youth representative shall serve a mandate of 3 years, with no possibility of extension,
3. Each Contracting Party will select a youth representative using its own mechanisms in a transparent, inclusive and democratic manner and in close cooperation with civil society dealing with youth.

### **Article 17**

Decisions of the Governing Board are taken by consensus.

## Article 18

The Governing Board shall:

1. Adopt the Rules of Procedure and other secondary regulation required for the functioning of RYCO,
2. Adopt a 3 year Strategic Plan, and annual operational plans of RYCO,
3. Adopt the Annual RYCO Budget and its Financial Plan for the upcoming 3 year period,
4. Approve the Annual Program Report,
5. Approve the Annual Financial Report,
6. Ensure political support for strategic, operational and financial plans of RYCO from the Contracting Parties,
7. Mandate the Advisory Board in cooperation with the Secretary General to establish working groups on a particular youth-related issue, within the scope of the RYCO mandate,
8. Appoint the Secretary General of the Secretariat based on merit and competences of candidates, and dismiss the Secretary General,
9. Conclude and terminate agreements on collaboration with participants and organisations outside the RYCO Contracting Parties,
10. Establish a Selection Committee, of which the Secretary General shall be a member, tasked with the selection process for the staff of the Secretariat and Local Branches,
11. Appoint external financial auditors for RYCO pursuant to this Statute,

12. Execute other tasks as defined in this Statute.

#### **Article 19**

1. The Board meets once a year unless otherwise decided,
2. The meeting of the Board takes place at the Contracting Party chairing it and is presided over by the Chair,
3. The Chair is composed of a government representative and a youth representative from the same Contracting Party,
4. The youth representative will assist and, when needed, replace the government representative in presiding over the meeting,
5. The Chair rotates each year in alphabetical order of the names of the Contracting Parties,
6. The costs of attendance for the Governing Board members will be included in the RYCO Secretariat Budget.

#### **Article 20**

The Chair shall:

1. Preside over the meetings of the Governing Board,
2. Support the Secretary General in fulfilling their mandate, in representing RYCO, including in fundraising efforts outside RYCO Contracting Parties,



## **SECRETARIAT**

### **Article 21**

1. The Secretariat is made up of the Head Office and Local Branches that may be established in accordance with article 3 of the Statute,
2. The Head Office is located in Tirana, Albania and is made up of the Secretary General, Deputy Secretary General as well as administrative, support and program staff,
3. The Secretariat will function in accordance with the Rules of Procedure.

### **Article 22**

1. A Selection Committee, set up by the Board shall elaborate the selection criteria for the Secretariat staff and select the candidates,
2. The candidates for the Secretariat staff shall be identified through an open call. The candidates shall be evaluated and employed based on merit, and should reflect the diversity of the RYCO Contracting Parties.

### **Article 23**

1. Local staff of the RYCO Head Office and Local Branches shall be employed under the terms in accordance with the applicable legislation in each Contracting Party,
2. Provisions shall be made to enable engagement of interns in the RYCO structures.

#### **Article 24**

1. Candidates for the position of the Secretary General are selected through an open call and based on merit,
2. The Secretary General is appointed on a 4-year mandate by consensus of the Governing Board, without possibility of extension,
3. The Secretary General is accountable to the Governing Board,
4. The nationality of the Secretary General shall rotate in a manner inclusive to all RYCO Contracting Parties,
5. The first Secretary General cannot be from the Contracting Party hosting the RYCO Head Office,

#### **Article 25**

1. The candidates for the position of the Deputy Secretary General are selected through an open call and based on merit,
2. The Deputy Secretary General is appointed on a 4-year mandate by consensus of the Governing Board and without possibility of extension,
3. The Deputy Secretary General is accountable to the Secretary General and the Governing Board,
4. The Deputy Secretary General shall not be of the same nationality as the Secretary General.

#### **Article 26**

The Governing Board shall ensure that an adequate hand-over period between the incoming and outgoing Secretary Generals and Deputy Secretary Generals will be provided.

## Article 27

The RYCO Head Office is in charge of:

1. Drafting the Strategic Plan and Operational Plans, in consultation with the Advisory Board,
2. Implementing the Strategic Plan and Operational Plans as approved by the Governing Board,
3. Proposing the annual RYCO Budget and its financial plan for the upcoming 3 year period,
4. All day-to-day financial issues in-line with the Financial Regulations, including proposing budget reallocations that fall within the 5% Contingency Costs,
5. All program issues including programming, formulating and publishing calls for proposals, selection of proposals, tendering, assistance in writing applications, assistance in implementation, reviewing project reports, conducting on-the-spot checks of RYCO financed projects, and reporting,
6. Communication with donors, other than Contracting Parties, and ensuring additional financial support for RYCO in cooperation with the Chair of the Governing Board,
7. Organising and implementing promotional, visibility and dissemination activities for RYCO,
8. Organising the selection process for the staff of the Head Office and Local Branches in-line with the selection criteria and under the supervision of the Selection Committee set-up by the Governing Board,
9. Ensuring that the Financial Regulations and Rules of Procedures are complied with,
10. Coordinating the work between the Head Office and the Local Branches,

11. Publishing calls and appointing the Proposal Evaluation Committee,
12. Developing, implementing and monitoring the impact of quality control measures such as capacity buildings, trainings, research, monitoring and evaluation,
13. Preparing the meetings of the Governing Board in coordination with the Chair,
14. All other operational and administrative issues.

### **Article 28**

The Secretary General shall:

1. Represent RYCO and its interests,
2. Conduct, oversee and coordinate the work of the Secretariat,
3. Compile and submit Financial and Program reports to the Governing Board, as set out in the Rules of Procedure,
4. Conclude and terminate contracts with staff of the Head Office and Local Branches, in accordance with the Rules of Procedure,
5. Conclude international agreements on behalf of RYCO, upon authorization by the Governing Board,
6. Conclude and terminate contracts with the Project Implementing Parties,
7. Conclude and terminate contracts with suppliers,
8. Perform other tasks in accordance with the Statute and the Rules of Procedure.

### **Article 29**

The Deputy Secretary General shall assist the Secretary General in fulfilling their mandate, and will be specifically responsible to:

1. Oversee and coordinate the work of the Secretariat in coordination with the Secretary General.
2. Ensure compliance with the Rules of Procedure and Financial Regulations by all staff within the Secretariat,
3. Coordinate the work of the Advisory Board.

### **Article 30**

The Local Branches are in charge of:

1. Representing RYCO at the level of the Contracting Party where they are located in coordination with the Head Office,
2. Implementing the Strategic Plan and Operational Plans for the Contracting Party, in coordination with the Head Office,
3. Providing assistance in project application, implementation and reporting for Project Implementing Parties in the Contracting Party where it is located.
4. Conducting follow up activities and on-the-spot checks towards Project Implementing Parties in coordination with the Head Office.
5. Coordinating promotion, visibility and dissemination activities for the Contracting Party where it is located in coordination with the Head Office,
6. Producing and submitting program, operational and financial reports to the Secretary General as set out in the Rules of Procedure.

## **ADVISORY BOARD**

### **Article 31**

The Advisory Board is formed of experts on the thematic issues of RYCO, including representatives of the donor community, civil society, international organisations and other relevant institutions.

### **Article 32**

1. The members of the Advisory Board are recommended by the Governing Board and by the Secretary General.
2. The Advisory Board members are formally appointed by the Governing Board.

### **Article 33**

1. The Advisory Board members are appointed on a 2-year term, with possibility of extension.
2. Each Contracting Party has three members in the Advisory Board. For each Contracting Party, two members are recommended by the Governing Board, while one is recommended by the Secretary General.

### **Article 34**

1. The Advisory Board may, on its own initiative and/or on mandate from the Governing Board and/or the Secretary General, conduct research and assessment, and provide recommendations on issues within the scope of RYCO activities and mandate,
2. The Advisory Board may form Working Groups composed of its members and external experts, upon recommendation by the Governing

Board,

3. The Advisory Board reports to the Governing Board and the Secretary General.

## **FINANCIAL PROVISIONS**

### **Article 35**

The total annual budget of RYCO for the first 3-year budgetary period shall be 2,000,000.00 EUR per year.

### **Article 36**

Governments of Contracting Parties shall ensure long-term financial commitments for the sustainability of RYCO structures, and accomplishment of RYCO mandate as set out in Article 7 of this Statute. As part of this, the sum of contributions of all RYCO Contracting Parties shall be no lower than 50% + 1 EUR of the RYCO Budget for any given year.

### **Article 37**

1. The RYCO Budget will be composed of contributions from RYCO Contracting Parties and contributions from other donors as defined in Article 45,
2. Contributions from other donors exceeding the total annual budget of RYCO will be included in a Special Project Co-financing Fund in line with RYCO mission.

### **Article 38**

Funds available through the Special Project Co-financing Fund shall be used exclusively for RYCO activity costs as defined in Article 46 of this Statute for either financing or co-financing RYCO activities.

### **Article 39**

The Operational costs of the RYCO Secretariat, as defined in Article 46 of this Statute shall not exceed 15% of the total RYCO Budget.

### **Article 40**

Financial Regulations shall be part of the Rules and Procedure and shall cover all financial aspects of RYCO, including those not specifically mentioned in this Statute.

### **Article 41**

Contributions of each RYCO Contracting Party to the RYCO Budget shall be expressed as a percentage as defined in Article 44 of this Statute.

### **Article 42**

1. The RYCO Budget is planned on a three-year basis and approved annually,
2. The Budget for the upcoming three-year period shall be finalised 6 months before the expiry of the current Budget, and using the latest available economic and population indicators required for the calculation of each RYCO Contracting Party's contribution.



### **Article 43**

The Contracting Parties shall agree to any increase in the Contracting Party contributions to the RYCO Budget unanimously.

### **Article 44**

1. The percentages of contributions of the Contracting Parties to the RYCO budget, in conformity with Article 37 of this Statute, are as follows:

- Albania: 17.3%
- Bosnia and Herzegovina: 15.4%
- Kosovo\*: 10.2%
- Macedonia: 13.8%
- Montenegro: 4.4%
- Serbia: 38.9%

### **Article 45**

RYCO may receive funding other than from the RYCO Contracting Parties in line with RYCO mission from:

1. International organisations,
2. National and international foundations,
3. National bi-lateral donors, such as development cooperation funds,
4. Corporate donations,
5. Individual donors.

\*This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244 and the ICJ Opinion on the Kosovo Declaration of Independence.

## Article 46

RYCO Secretariat costs are composed of Operational costs and Activity costs.

Operational costs are:

1. Staff costs
2. Vehicle costs (including fuel, registration, insurance, repairs etc.),
3. Equipment costs (computers, photocopiers, telephones, faxes, scanners, stationary, etc.),
4. Communication costs,
5. Cleaning costs,
6. Field visit costs,
7. Travel costs for meetings, conferences etc,
8. Staff training and team-building costs,
9. Governing Board meetings costs.

Activity costs are:

1. Costs of project activities,
2. Project proposal evaluation costs,
3. Dissemination costs,
4. Visibility costs,
5. Training of trainers costs.

#### **Article 47**

Non-RYCO Secretariat costs are:

1. Space rent for the Secretariat Head Office and Local Branches,
2. Utility bills (electricity, gas, water, rubbish collection),
3. Building maintenance and renovation (not caused by damage or negligence of RYCO staff).

#### **Article 48**

1. All tendering procedures of the Secretariat will be based on the guidelines outlined in the latest available European Commission Procedures and Practical Guide (PRAG),
2. The Secretariat will be encouraged to develop its own tendering procedures.

#### **Article 49**

All equipment purchased through the RYCO Budget, such as vehicles, IT equipment etc., are the property of the RYCO Secretariat in accordance with the provisions of the Financial Regulations.

#### **Article 50**

RYCO supported projects shall require beneficiary co-financing depending on the capacity of the applicant and the type of project.

1. For individual exchanges RYCO will cover up to 100% of total project costs.

2. For group exchanges RYCO will cover up to 75% of the total costs for Project Implementing Parties, with an annual budget of more than 300,000 EUR.
3. For Project Implementing Parties with an annual budget between 50,000 EUR and 300,000 EUR RYCO will cover up to 85% of the total project costs.
4. For Project Implementing Parties with an annual budget of less than 50,000 EUR RYCO will cover up to 95% of the total project costs.

#### **Article 51**

All RYCO financial operations, including government contributions, are made in the EURO currency.

**STATUT  
REGIONALNE KANCELARIJE ZA SARADNJU MLADIH**

**OPŠTE ODREDBE**

**Član 1**

Regionalna Kancelarija za Saradnju Mladih će biti jedan nezavisni funkcionalni institucionalni mehanizam za saradnju mladih između učesnika Zapadnog Balkana.

**Član 2**

1. Organizaciona struktura RKSM-a će se osnivati u Tirani, Albanija u skladu sa Albanskim zakonodavstvom,
2. SkraćenicazaRegionalnuKancelarijuzaSaradnjuMladih je "RKSM",
3. RKSM imace svoj logo.

**Član 3**

1. Sekretarijat RKSM-a ima svoje Sedište u Tirani, Albanija,
2. Sekretarijat može predložiti Upravnom Odboru da se uspostave Lokalne Filijale po potrebi u svake Ugovorne Strane,
3. Lokalna Filijala u Domaće Ugovorne Strane će biti sastavni deo Sedišta Sekretarijata.

**Član 4**

1. RKSM imaće jedan pravni personalitet i pravnu potrebnu sposobnost za obavljanje svojih funkcija i da ispuni svoj mandat. Ovo uključuje zaključivanje ugovora, sticanja i raspolaganja pokretnom i nepokretnom imovinom, upravljanje sa svim svojom imovinom, i da podstiče pravni postupak u skladu sa zakonodavstvom Domaće Ugovorne Strane,
2. Domaća Ugovorna Strana će, bez odlaganja, obezbediti obavljanje svih neophodnih i relevantnih dokumenata za potrebe regulisanja pravnog statusa potrebna za uspostavljanje RKSM-a,

3. Vlada Domaće Ugovorne Strane, će obezbediti Sedišti Sekretarijata, besplatno i bez uticaja na budžet i doprinos RKSM-a, prostorije i komunalne usluge prema potrebi radi efektivno i efikasno obavljanje dužnosti RKSM-a,

4. Troškovi vezani za prostorije i komunalne usluge Lokalnih Filijala, koje se nalaze u svakom Ugovornom Strani, osim onesa Domaće Ugovorne Strane, snosiće se u potpunosti od strane vlade zemlje domaćina, i neće imati uticaj na budžet i doprinos RKSM-a,

5. Sekretarijat, uključujući Lokalne Filijale, neće se nalaziti u Zgradi sa drugim organima javne administracije Ugovorne Strane u kojoj su stacionirani.

## ČLANSTVO

### Član 5

1. Članovi osnivači RKSM-a, su Potpisnici Sporazuma o osnivanju Regionalne Kancelarije za Saradnju Mladih,
2. Druge stranke mogu postati članovi RKSM-a u skladu sa članom 6. Sporazuma.

### Član 6

RKSM je otvoren za saradnju na projektima i/ili programima sa drugim zainteresovanim učesnicima. Ova saradnja će se zasnivati na jednom Posebnim Sporazumom sa kojim se utvrđuje obim i ciljevi ove saradnje. Saradnja će se odvijati u skladu sa Pravilnikom Rada RKSM-a.

## MANDAT RKSM

### Član 7

1. Mandat RKSM-a je da podrži projekte za mlade koji imaju za cilj, i doprinesu:
  - Promovisanju demokratske vrednosti i raznovrsnosti,
  - Unapređenju održive regionalne saradnje međumladima, i uspostavljanju novih odnosa među mladim ljudima u regionu Zapadnog Balkana,
  - Doprinos pomirenju i konstruktivne pristupe sećanja,
  - Interkulturalnom učenju,
  - Povećanje regionalne mobilnosti,

- Promovisanju Evroskog duhasaradnje, razumevanja i tolerancije,
- Aktivno građanstvo i učešće u procesima donošenja odluka od strane mladih ljudi,
- Socijalnu inkluziju i promocije zapošljivosti mladih,

2. Mandat RKSM-a kao što je je definisano na osnovu ovog Člana će se primenjivati na bilo koje Ugovorne Strane RKSM-a i nove uspostavljene saradnje sa ostalim učesnicima.

#### Član 8

RKSM će pružiti punu podršku programima razmene i drugih aktivnosti koje uključuju mlade ljude iz Ugovornih Strana i partnera, koje moraju biti u liniji sa i da doprinose ispunjenju misije, vizije i mandata RKSM-a.

#### Član 9

Podobne organizacije i lica sa Ugovornih Strana mogu da konkurišu za podršku u cilju organizovanja aktivnosti razmene koje moraju biti u liniji sa i da doprinesu ispunjenju misije, vizije i mandata RKSM-a.

#### Član 10

Prilikom odobravanja predloga projekata, isticanje će biti sastavljen da bi se osiguravalo da finansirani projekti od strane RKSM-a, uzimajući u obzir kvalitet predloga, odgovarajuće doprinose Ugovornih Strana u budžet RKSM-a kao što je definisano u članu 44, oprioritetima RKSM-a kao što je opisano u njenom Operativnom Planu.

#### Član 11

Svaka Ugovorna Strana će pružiti punu podršku realizaciji projekata sa svim drugim Ugovornim Stranama.

#### Član 12

Dodatni i više posebni propisi koji definišu aktivnosti i prihvatljivost podnosilaca će biti navedeni u Smernice za Aplikante RKSM-a, koje će se razvijati od strane Sekretarijata i će biti odobrene od strane Upravnog Odbora.

## STRUKTURA RKSM

### Član 13

Struktura RKSM-a ce se sastojiti od:

1. Jednog Upravnog Odbora
2. Jednog Sekretarijata
3. Jednog Savetodavnog Odbora
4. Radnih Grupa

## UPRAVNI ODBOR

### Član 14

1. Upravni Odbor je najviši organ odlučivanja RKSM-a.
2. Upravni Odbor se sastoji od dva predstavnika iz svake Ugovorne Strane, kao što je navedeno u nastavku:
  - Jedan predstavnik Vlade direktno zadužen za omladinske politike,
  - jedan predstavnik mladih.

### Član 15

Predstavnik Vlade služiće za jedan mandat u skladu sa svojim ili njenom mandatom u Vladi Ugovorne Strane koju oni predstavljaju.

### Član 16

1. Predstavnik mladih ne može biti mlađi od 18 godina, i ne stariji od 30 godina na početku njenog/njegovog mandata,
2. Predstavnik mladih će služiti jedan mandat od 3 godine, bez mogućnosti produženja,
3. Svaka Ugovorna Strana će izabrati jednog predstavnika mladih koristeći sopstvene mehanizme na transparentan, inkluzivan i demokratski način i u bliskoj saradnji sa civilnim društvom koja se bave sa mladima.

### Član 17

Odluke Upravnog Odbora se donose konsenzusom.



## Član 18

Upravni Odbor će:

1. Usvajati Pravilnik Rada i druge podzakonske propise neophodne za funkcionisanje RKSM-a,
2. Usvajati jedan 3 godišnji Strateški Plan i godišnji operativni plan RKSM-a,
3. Usvajati godišnji Budžet i Finansijski Plan RKSM-a za naredni 3 godišnji period,
4. Usvajati Godišnji Izveštaj Programa,
5. Usvajati Godišnji Finansijski Izveštaj,
6. Osiguravati političku podršku za strateške, operativne i finansijske planove RKSM od strane Ugovornih Strana,
7. Mandatirati Savetodavnog Odbora u saradnji sa Generalnim Sekretarom da uspostavi Radne Grupe o određenom pitanju mladih, u okviru mandata RKSM-a,
8. Imenovati Generalnog Sekretara Sekretarijata na osnovu vrednosti i sposobnostikandidata, i razrešava Generalnog Sekretara,
9. Zaključiti i raskinuti ugovore o saradnji sa učesnicima i organizacijama van Ugovornih Strana RKSM-a,
10. Uspostavljati Izbornu Komisiju, u kojoj je Generalni Sekretar jedan od članova, sa zadatkom u procesu selekcije osoblja Sekretarijata i Lokalnih Filijala,
11. Imenovati spoljne finansijske revizore za RKSM u skladu sa ovim statutom,
12. Obavljati i druge poslove kao što je definisano sa ovim Statutom.

## Član 19

1. Odbor će se sastati jednom godišnje osim ako nije drugačije odlučeno,
2. Sastanak Odbora će se odvijati u mesto Ugovorne Strane koja predsedava i ce se predsedati od strane Predsedništva,
3. Predsedništvo je sastavljena od predstavnika vlade i od predstavnika mladih iz iste Ugovorne Strane,

4. Predstavnik mladih će pomoći i, kada je to potrebno, će zameniti predstavnika vlade u predsedavanju sastanka,
5. Predsedništvo se rotira svake godine po abecednom redu imena Ugovornih Strana,
6. Troškovi pohađanja za članove Upravnog Odbora će biti uključeni u budžetu Sekretarijata RKSM-a.

#### Član 20

Predsedništvo će:

1. Predsedavati sastanke Upravnog Odbora,
2. Podržati Generalnog Sekretara u ispunjavanju svog mandata, u predstavljanju RKSM-a, uključujući i nastojanjima da prikupesredstvavan Ugovornih Strana RKSM-a

#### SEKRETARIJAT

##### Član 21

1. Sekretarijat se sastoji od Sedišta i Lokalnih Filijala koje mogu usnoviti u skladu sa članom 3 Statuta,
2. Sedište se nalazi u Tirani, Albanija i sastoji se od Generalnog Sekretara, Zamenika Generalnog Sekretara, kao i od administrativnog, pomoćnog i programnog osoblja,
3. Sekretarijat će funkcionisati u skladu sa Pravilnikom Rada.

##### Član 22

1. Jedna Izborna Komisija, formirana od strane Odbora će razraditi izborne kriterijume za zaposlene Sekretarijata kao i da će izabrati kandidata,
2. Kandidati za osoblje Sekretarijata će biti identifikovani kroz otvorenog poziva. Kandidati će biti procenjeni i zaposleni na osnovu vrednosti, i treba da odražavaju raznovrsnost RKSM Ugovornih Strana.

##### Član 23

1. Lokalna osoblje Sedišta RKSM-a i Lokalnih Filijala će biti zaposleno pod uslovima u skladu sa važećim zakonima u svakom Ugovornom Strani,
2. Odredbe ce se vršiti kako bi se omogućilo angažovanje pripravnika u RKSM strukturama.

#### Član 24

1. Kandidati za poziciju Generalnog Sekretara biraju se putem otvorenog poziva i na osnovu vrednosti,
2. Generalni Sekretar se imenuje na za jedan mandat od 4 godine sa konsenzusom Upravnog Odbora, bez mogućnosti produženja,
3. Generalni Sekretar odgovora Upravnom Odboru,
4. Nacionalnost Generalnog Sekretara ce se uspostaviti u sistem rotacije na inkluzivni način za sve Ugovorne Strane RKSM-a,
5. Prvi Generalni Sekretar ne može da bude od Domaće Ugovorne Strane Sedišta RKSM-a,

#### Član 25

1. Kandidati za položaj Zamenika Generalnog Sekretara su izabrani putem jednog javnog poziva i na osnovu vrednosti,
2. Zamenik Generalnog Sekretara je imenovan na jedan mandat od 4 godine sa konsenzusom Upravnog Odbora i bez mogućnosti produženja,
3. Zamenik Generalnog Sekretara odgovara Generalnom Sekretaru i Upravnom Odboru,
4. Zamenik Generalnog Sekretara ne može biti istenacionalnost kao Generalni Sekretar.

## Član 26

Upravni Odbor će obezbediti adekvatan period predaje između ulaznih i izlaznih Generalnih Sekretara i Zamenika Generalnih Sekretara.

## Član 27

Sedište RKSM-a je odgovorna za:

1. Izradu Strateškog Plana i Operativnih Planova, u konsultaciji sa Savetodavnom Odborom,
2. Implementaciju Strateškog Plana i Operativnog Plana prema odobrenju od strane Upravnog Odbora,
3. Predlaganje godišnjeg Budžeta RKSM-a i za njegov finansijski plan za naredni 3 godišnji period,
4. Sve dnevne finansijske pitanje u skladu sa Finansijskim Propisima, uključujući i predloge za budžetske re-alokacija koji spadaju u tekuće kontingencija od 5%
5. Sva pitanja programa, uključujući programiranje, formulisane i objavljivanje poziva za dostavljanje ponuda, izbor predloga, tender, pomoć u pisanju aplikacija, pomoć u realizaciji, razmatranje izveštaja projekta, sprovođenje provere na licu mesta RKSM finansiranih projekata, kao i izveštavanje,
6. Komunikaciju sa donatorima, osim onih od Ugovornih Strana, i obezbeđivanje dodatne finansijske podrške za RKSM u saradnji sa Predsedništvom Upravnog odbora,
7. Organizaciju i realizaciju promotivnih, vidljivostnih i propagandnih aktivnosti za RKSM,
8. Organizovanje procesa selekcije za osoblje Sedišta i Lokalnih Filijala u skladu sa izbornim kriterijumima pod nadzorom Izborne Komisije uspostavljene od strane Upravnog Odbora,
9. Obezbeđivanje Finansijskim Propisima i Pravilnikom Radu u skladu,
10. Koordinacija rada između Sedišta i Lokalnih Filijala,
11. Publikacija poziva i imenovanje Komiteta za Evaluaciju Predloga,
12. Razvoj, sprovođenje i praćenje uticaja mera kontrole kvaliteta kao što su izgradnja kapaciteta, obuka, istraživanja, nadgledanje i evaluacija,

13. Pripremu sastancima Upravnog Odbora u koordinaciji sa Predsedništvom,
14. Sve ostale operativne i administrativne pitanja.

#### Član 28

Generalni sekretar će:

1. Zastupati RKSM i njene interese,
2. Ponašati, nadgledati i koordinirati rad Sekretarijata,
3. Sastaviti i dostaviti Finansijske Programske Izveštaje za Upravni Odbor, kao što je navedeno u Pravilniku Rada,
4. Zaključiti i raskinuti ugovore sa osobljem u Sedišta i Lokalnih Filijala, u skladu sa Pravilnikom Rada,
5. Zaključiti međunarodne sporazume u ime RKSM-a, nakon odobrenja od strane Upravnog Odbora,
6. Zaključiti i raskinuti ugovore sa Implementacionim Strankama Projekta,
7. Zaključiti i raskinuti ugovore sa dobavljačima,
8. Obavljati i druge poslove u skladu sa Statutom i Pravilnikom Rada.

#### Član 29

Zamenik Generalnog Sekretara će pomoći Generalnom Sekretaru u ispunjavanju njihovog mandata, i da će biti posebno odgovoran za:

1. nadgledanje i koordiniranje rada Sekretarijata u koordinaciji sa Generalnim Sekretarom.
2. Osiguravanje sa pravilima sa Pravilnikom Rada i Finansijskih Propisa od strane svih zaposlenih u Sekretarijatu,
3. Koordiniranje rada Savetodavnog Odbora.

#### Član 30

Lokalne Filijale su zadužene za:

1. Predstavljanje RKSM-a na nivou Ugovornih Stranaka u kojoj se oni nalaze u koordinaciji sa Sedištem,
2. Implementaciju Strateškog Plana i Operativnih Planaza Ugovorne Strane, u koordinaciji sa Sedištem,
3. Pružanje pomoći u primeni, implementaciju i izveštaj projekata za o Implementacione Stranke Projekta u Ugovorne Strane gde se one nalaze.
4. Realizaciju aktivnosti praćenja i provere na licu mesta prema Implementacione Stranke Projekta u koordinaciji sa Sedištom.
5. Koordinaciju promotivnih, vidljivostnih i propagandnih aktivnosti za Ugovornu Stranu u kojoj se nalazi u koordinaciji sa Sedištom.
6. Izradu i dostavljanje programnih, operativnih i finansijskih izveštaja za Generalnog Sekretara kao što je propisano na Pravilnikom Rada.

## SAVETODAVNI ODBOR

### Član 31

Savetodavni odbor je sastavljen od stručnjaka iz oblasti rukovodstva RKSM-a, uključujući predstavnike donatorske zajednice, civilnog društva, međunarodnih organizacija i drugih relevantnih institucija.

### Član 32

1. Članovi Savetodavnog Odbora preporučeni su od strane Upravnog Odbora i od Generalnog Sekretara.
2. Članovi Savetodavnog odbora se zvanično imenuju od strane Upravnog Odbora.

### Član 33

1. Članovi Savetodavnog Odbora imenuju se na jedan 2 godišnji period, sa mogućnošću produženja.

2. Svaka Ugovorna Strana ima tri člana na Savetodavni Odbor. Zastavku Ugovornu Stranu, dva člana se preporučuju od strane Upravnog Odbora, dok je jedan preporučen od strane Generalnog Sekretara.

#### **Član 34**

1. Savetodavni Odbor može, po sopstvenoj inicijativi i/ili na mandat od strane Upravnog Odbora i/ili Generalnog Sekretara, da urade istraživanja i evaluacije, i da daju preporuke o pitanjima u okviru aktivnosti i mandata RKSM-a,
2. Savetodavni Odbor može formirati Radne Grupe sačinjene od svojih članova i spoljnih eksperata, po preporuci Upravnog Odbora,
3. Savetodavni Odbor izveštava Upravnom Odboru i Generalnom Sekretaru.

### **FINANSIJSKE ODREDBE**

#### **Član 35**

Ukupni godišnji budžet RKSM-a za prvi 3 godišnji period budžeta će biti 2.000.000,00 evra godišnje.

#### **Član 36**

Vlade Ugovornih Strana će obezbediti dugoročne finansijske obaveze za održivost struktura RKSM-a, kao i ispunjavanje mandata RKSM-a, kao što je definisano u članu 7 ovog Statuta. Kao deo toga, iznos doprinosa za sve Ugovorne Strane RKSM-a neće biti niža od 50% + 1 evra budžeta RKSM-a za svaku datu godinu.

#### **Član 37**

1. Budžet RKSM-a će se sastojati od doprinosa Ugovornih Strana RKSM-a i doprinosa iz drugih donatora, kao što je definisano u članu 45,
2. Doprinosi od drugih donatora koji prolaze ukupnog godišnjeg budžeta RKSM-a će biti uključeni u fond ko-finansiranja za specijalnu projekte u skladu sa misijom RKSM-a

### **Član 38**

Raspoloživa sredstva preko Fonda Ko-finansiranja Konkretnih Projekata će se koristiti isključivo za troškove aktivnosti RKSM-a kao što je definisano u članu 46 ovog Statuta, odnosno finansiranje ili ko-finansiranje aktivnosti RKSM-a.

### **Član 39**

Operativni rashodi Sekretarijata RKSM-a kao što je definisano u članu 46. ovog Statuta ne sme prelaziti 15% opšteg budžeta RKSM-a.

### **Član 40**

Finansijski Propisi će biti deo Pravilnika Rada i da će pokriti sve finansijske aspekte RKSM-a, uključujući i one koji se ne pominje konkretno na ovim Statutom.

### **Član 41**

Doprinosi svake Ugovorne Strane na Budžet RKSM-a će biti izraženi u procentima kao što je definisano u članu 44 Statuta.

### **Član 42**

1. Budžet RKSM-a je planiran na osnovi tri godina i odobren je svake godine,
2. Budžet za naredna tri godina će biti završen 6 meseci pre isteka tekućeg Budžeta, i koristeći najnovije ekonomske i stanovništvene indikatore na raspolaganju, potrebne za izračunavanje doprinosa svake Ugovorne Strane RKSM-a.

### **Član 43**

Ugovorne Strane susaglasne jednoglasno, za bilo kakvo povećanje doprinosa Ugovornih Strana u Budžetu RKSM-a.

### **Član 44**



1. Procenat doprinosa Ugovornig Strana u budžet RKSM-a, u skladu sa članom 37 ovog Statuta, susledeće:

• Albanija:	17.3%
• Bosna i Hercegovina:	15.4%
• Kosovo* <sup>1</sup> :	10.2%
• Makedonija:	13.8%
• Crna Gora:	4.4%
• Srbija:	38.9%

#### Član 45

RKSM može pokupiti i druga sredstva, osim onih od Ugovornih Stranka u skladu sa misijom RKSM-a od:

1. Međunarodnih organizacija,
2. Nacionalnih i međunarodnih fondacija,
3. Nacionalnih bilateralnih donatora, kao što su sredstva saradnje za razvoj,
4. Donacija Korporacije,
5. Pojedinačnih donatora.

#### Član 46

Troškovi Sekretarijata RKSM-a sastoje se od Operativnih troškova i troškova Aktivnosti.

Operativni troškovi su:

1. Troškovi osoblja
2. Troškovi vozila (uključujući gorivo, registraciju, osiguranje, popravke, itd),
3. Troškovi opreme (racunari, fotokopir, telefoni, faksovi, skeneri, potrošni materijal, itd),
4. Troškovi Komunikacije,
5. Troškovi čišćenja,
6. Troškovi terenskih poseta,

<sup>1</sup>Ova oznaka je bezprejudiciran stav ova o statusu, i u skladu je sa Rezolucijom 1244 i mišljenjem Međunarodnog suda pravde o kosovskoj Deklaraciji o nezavisnosti.

7. Troškovi putovanja za sastanke, konferencije, itd
8. Troškovi osoblja za obuku i izgradnju timova,
9. Troškovi sastanka Upravnog Odbora

Troškovi aktivnosti su:

1. Troškovi projektnih aktivnosti,
2. Troškovi ocene predlog Projekata,
3. Troškovi propagande,
4. Troškovi vidljivosti,
5. Troškovi za obuku trenera.

#### **Član 47**

Troškovi koji nisu za Sekretarijat RKSM-a:

1. Zakup prostora za Sedište Sekretarijata i Lokalnih Filijala,
2. Računi za usluge (električna energija, gas, voda, odvoz smeća)
3. Održavanje i renoviranje objekata (koji nisu uzrokovane od štete ili nemara osoblja RKSM-a).

#### **Član 48**

1. Sve tenderske procedure Sekretarijata će biti zasnovane na najnovijim opisanim smernicama. Praktične Smernice i Procedure Evropske Komisije (PRAG)
2. Sekretarijat će biti podstaknut da razvija sopstvene tenderske procedure.

#### **Član 49**

Sva kupljena oprema preko budžeta RKSM-a, kao što su vozila, opreme IT, itd, su vlasništvo Sekretarijata RKSM-a u skladu sa odredbama Finansijskih Propisa.

#### **Član 50**

Projekti koje podržava RKSM, biće potrebno za ko-finansiranje sa korisnicima u zavisnosti od kapaciteta podnosioca i tipa projekta.

1. Za individualne razmene, RKSM će pokriti do 100% od ukupnih troškova projekta.
2. Za grupne razmene, RKSM će pokriti do 75% od ukupnih troškova za Implementacione Stranke Projekata, sa godišnjim budžetom od više od 300.000 evra.
3. Za Implementacione Stranke Projekata sa godišnjim budžetom samanje od 50.000 do 300.000 evra RKSM će pokriti do 85% od ukupnih troškova projekta.
4. Za Implementacione Stranke Projekatasa godišnjim budžetom sa manjim od 50.000 evra RKSM će pokrivati do 95% ukupnih troškova projekta.

#### Član 51

Sve finansijske operacije RKSM-a, uključujući i vladine doprinose, napravljene su u evrima.